



# وه قاپی کوردستان

روژنامه‌ی ره‌سی هه‌ریمی کوردستانه - وه‌زاره‌تی داد ده‌ری ده‌کات

ژماره ( ۱۸۸ ) سالی پازدهم / ۱ / حوزیران / ۲۰۱۵ / زاینیی / ۱۱ / جۆزه‌ردان / ۲۷۱۵ / کوردی / ۱۴ / شعبان / ۱۴۳۶ / کۆچی

# 188

له‌م ژماره‌یه‌دا :

- ۱۶ یاسای ژماره ( ۷ ) ی سالی ۲۰۱۴
- یاسای هه‌مواری یه‌که‌می یاسای ده‌سته‌ی گشتیی ده‌سپاکیی له هه‌ریمی کوردستان - عێراق ژماره ( ۳ ) ی سالی ۲۰۱۱
- ۱۵ یاسای ژماره ( ۵ ) ی سالی ۲۰۱۵
- یاسای پاراستنی مافی پێکهاته‌کان له کوردستان - عێراق
- ۱۹ یاری ژماره ( ۴ ) ی سالی ۲۰۱۵ په‌رله‌مانی کوردستان
- هه‌لبۆاردنی نه‌ندامانی لیژنه‌ی ناماده‌کرده‌وه و هینانه‌کایه‌ی سازان له‌سه‌ر پرۆژه‌ی ده‌ستوری کوردستان - عێراق
- ۲۱ یه‌یانی ژماره ( ۴ ) ی سالی ۲۰۱۵ وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری
- ۲۱ یه‌یانی ژماره ( ۲ ) ی سالی ۲۰۱۵ وه‌زاره‌تی کار و کاروباری کۆمه‌لایه‌تی
- ۲۱ یه‌یانی ژماره ( ۳۶ - ۳۷ - ۳۸ - ۳۹ - ۴۰ - ۴۱ - ۴۲ - ۴۳ - ۴۴ ) ی سالی ۲۰۱۵ وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی

# وقائع كردستان

الجريدة الرسمية لأقليم كردستان - تصدر من قبل وزارة العدل

العدد ( ١٨٨ ) السنة الخامسة عشرة / ١ / حزيران / ٢٠١٥ ميلادي / ١١ / جوزهردان / ٢٧١٥ كوردي / ١٤ / شعبان / ١٤٣٦ هجري

## 188

في هذا العدد:

- قانون رقم (٧) لسنة ٢٠١٤  
قانون التعديل الأول لقانون الهيئة العامة للنزاهة في إقليم كردستان - العراق رقم (٣) لسنة ٢٠١١
- قانون رقم (٥) لسنة ٢٠١٥  
قانون حماية حقوق المكونات في كردستان - العراق
- قرار رقم (٤) لسنة ٢٠١٥ برلمان كردستان - العراق  
إنتخاب أعضاء اللجنة إعداد مشروع دستور كردستان- العراق وإيجاد التوافق عليه

### فهرست المواضيع باللغة الكوردية فقط

- بيان رقم (٤) لسنة ٢٠١٥ وزارة المالية والاقتصاد
- بيان رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ وزارة العمل والشؤون الاجتماعية
- بيان رقم (٣٦ - ٣٧ - ٣٨ - ٣٩ - ٤٠ - ٤١ - ٤٢ - ٤٣ - ٤٤) لسنة ٢٠١٥ وزارة الصحة

No.: 188 Date: June, 1, 2015 Vol.: 15

به ناوى خوى به خشنده و ميهره بان

هه رييمى كوردستانى عيراق

سه رو كايه تى هه رييم

سه رو ك

به ناوى گه نه وه

بريارى ژماره (10) ي سالى 2015

به پيى نه وه ده سه لاته ي له بر گه ي (1) ي مادده ي (10) ي ياسا ي سه رو كايه تى هه رييمى كوردستان - عيراق ژماره (1) ي سالى 2005 ي هه مواركراو پيمان دراوه و، به پالپشتى نه وه ياساكاربييه ي په رله مانى كوردستان - عيراق كردويه تى له دانيشتنى ژماره (10) له 2015/4 /29 بريارماندا به ده ركردى:

ياسا ي ژماره (7) ي سالى 2014

ياسا ي هه موارى يه كه مى ياسا ي ده سته ي گشتيى ده سپاكيى له هه رييمى كوردستان - عيراق

ژماره (3) ي سالى 2011

مادده ي (1):

ناونيشانى ياسا كه هه موارده كرئت و به م شيوه يه ده خوئندريته وه:

(ياسا ي ده سته ي ده سپاكيى هه رييمى كوردستان - عيراق).

مادده ي (2):

دوو بر گه به ريزبه ندى (حه وته م و هه شته م) بو مادده ي (يه كه م) ي ياسا كه زيده ده كرئن و، به م شيوه يه ي خواره وه ده خوئندريته وه:

حه وته م: تاوانى گه نده لئى: مه به ست لئى بريتييه له هه ر تاوانئك له و تاوانانه ي كه له مادده كانى

(233، 234، 271، 272، 275، 276، 290، 293 و 296) ي ياسا ي سزاكانى

عيراقى ژماره (111) ي سالى 1969 ده قيان له سه ر كراوه و، تاوانه كانى پيشيلكار

بو نه ركه كانى وه زيفه ي گشتى ، كه بريتين له به رتيل ، ئيختيلاس و زيده روئى فه رمانبه ران

له سنوورى وه زيفه كانيان و، تاوانه كانى شووشتنه وه ي مايه و دالده دان (به رده ستر كرنى

نه وه سامانانه ي ده ره نه نجامى تاوان يان كه تنى گه نده لئى) و ، هه ر تاوانئك يه كيئك بيت

له بارودوخه توندكراوه كانى ده قكراو له بر گه كانى ( پينجه م ، شه شه م و هه وته م) ي

مادده ي (135) له ياسا ي سزادانى عيراقى هه مواركراو به ياسايه كى ريئكخراوى ده رچوو

له نه نجومه نى حوكمى هه لوه شاوه ي پاشكو به فه رمانى ده سه لاته ي ئيئتيلافى كاتى هه لوه شاوه

ژماره (55) ي سالى 2004.

هه شتەم: مندالە دواکەوتەکان: بریتین لەو مندالانە ی ناکامن و هاوسەرگیرییان نەبەستوو و ئەو مندالانە ی هاوسەرگیرییان بەستوو کە لە رووی داراییەو سەرەخۆ نین.

ماددە ی (3):

ماددە ی (دووەم) ی یاساکە هەمواردە کریت و، بەم شیوەیە دەخویندریتهو:

بەپێی ئەم یاسایە دەستەیک بەناوی ( دەستە ی دەسپاکیی هەریمی کوردستان - عێراق ) دادەمەزری خاوەن کەسایەتی مەعنەوی و سەرەخۆیی دارایی و کارگیرییە و، بودجەیک سەرەخۆی هەیه و لە ژێر چاودێری پەرلەمان دایە.

ماددە ی (4):

ماددە ی (سییەم) ی یاساکە هەمواردە کریت و بەم شیوەیە خوارەو دەخویندریتهو:

ئامانجی ئەم یاسایە بریتیه لە:

یەکەم: بەرەنگاربوونەوی گەندەلی و خۆپاراستن لێی.

دووەم: پالپشتکردنی پره‌نسیپه‌کانی دەستپاکی، شەفافیت، لێپرسینەو و بەرجەستەکردنی پره‌نسیپی سەرۆه‌ری یاسا.

سییەم: هەلسەنگاندن ، راست کردنەو ، پەرەپیدانی کارو رەفتاری وەزیفی ، ستاندارەکانی راژە ی گشتی، لە ئەستۆگرتنی بەرپرسیاریەتی و ئاسانکاریی رێکارەکان.

ماددە ی (5):

ماددە ی (چوارەم) ی یاساکە هەمواردە کریت و بەم شیوەیە خوارەو دەخویندریتهو:

حوکەمەکانی ئەم یاسایە پیادە دەکریت بەسەر:

یەکەم: سەرۆکەکانی دەسەلاتی یاسادانان ، جێبەجێکردن ، دادگری ، ئەندامەکانیان و ئەوانە ی تیاياندا کارمەندن بەپێی یاسا بەرکارەکان.

دووەم: کەرتی تاییبەت بە تاییبەتی ئەو کەس و کۆمپانیایانە ی لەگەڵ قەوارەکانی کەرتی گشتیدا گریبەستیان ئەنجامداو.

سییەم: رێکخستنه‌ سیاسییه‌کان ، رێکخراوه‌کانی کۆمەلگای مەدەنی ، رێکخراوه‌ ناحکومیه‌ نیشتمانیه‌کان ، یەکیتیه‌کان ، سەندیکا، ناوەندە ئایینیەکان ، کۆمەلەکان و یانەکان لەو بابەتانە ی پەيوه‌ستن بە رەوایی سەرچاوه‌کانی مایه‌ پیدان و جوۆری خەرچ کردن و بە دواکەوتنی شوشتنەوێ مایه‌.

ماددهی (6) :

ماددهی (پینجه م) ی یاساکه هه موارده کریت و به م شیوهیهی خواره وه ده خویندریتته وه :  
دهسته کار ده کات له سهر :

یه که م : جیبه جیکردن و سه پاندنی یاساکانی به رهنگار بوونه وهی گهنده لئی و ستانده ره کانی راژهی گشتی  
به پیتی ده ستوور و یاسا به رکاره کان.

دووهم : وه رگرتنی هه والدان و زانیاری و سکالا له سهر گهنده لئی به سه رجه م ریگه و نامرازه کان و  
له سه رجه م سه رچاوه کان و مامه له کردن له گه ل سه رجه م نهو شتانهی په دی ده که نه وه له  
نیوانیشیاندا هه والدان به درۆ (الخبارات الکاذبه).

سییه م : لیکنۆلینه وه له تاوانه کانی گهنده لئی له ریگه ی لیکنۆله ری سهر به دهسته ، له ژیر سه ره پهرشتی  
دادوهرانی لیکنۆلینه وه به پیتی یاسای بنه ماکانی دادگاییه سزاکاریه کان و ، به دواداچونیان و  
پاراستنی نهینی ناسنامه ی نهوانه ی هاوکارن به پیتی یاسا.

چواره م : گه پاندنه وهی نهوانه ی تۆمه تبارن به تاوانی گهنده لئی که بۆ ده ره وه پایان کردووه و ،  
گه پاندنه وهی مایه و سامان و داها ته کانی گهنده لئی که به قاچاغ براونه ته ده ره وه به  
هه ماههنگی و هاوکاری لایه نه تاییه تمهنده کان.

پینجه م : هاوکاری نیوده وه لته ی له بواری ریگه رگرتن له گهنده لئی و به رهنگار بوونه وهی و ئالۆگۆپرکردنی  
زانیاری له سهر گهنده لئی و لیکنۆلینه وهی هاوبهش به تاییه تی له تاوانه کانی گهنده لئی سنوویر  
به هاوکاری و هه ماههنگی لایه نه په یوه ندیداره کان.

شه شه م : بلاوکردنه وهی روشنبیری نیشتمانی بۆ گه شه پیدانی چه مکه کانی ده سپاکی و شه فافیه ت و  
لیپرسینه وه و ، پابه ند بوون به ستانده ره کانی راژهی گشتی و کارکردن له گه ل به رپرسیانی  
تاییه تمهنده له پیناوی دانانی پرۆگرامی خویندنی نیشتمانی ، بۆ پته وکردنی چه مکی  
ده سپاکی گشتی.

هه وه ته م : ده رکردنی رینمایی ریساکانی رهفتاری نه رینی وه زیفی بۆ روونکردنه وهی ستانده ره کانی  
راژهی گشتی و رهوشته کانی کار که پیویسته فه رمانبه رانی هه ریم پییه وه پابه ند بن

وہک مہرجیکی دامہزراندن و بہردہوام بوون لہ راژہ و چاودپیری کردنی مہودای پابہندبوون پیئہوہ و، بہ گویرہی پیئویست لہ ماوہیہک بۆ ماوہیہکی تر ہہموار دہگریت.

ہہشتہم:

1- دہرکردنی رینمایی دہرخستنی ئەستۆی دارایی بہپابہندکردنی راسپیڤردراوان بہ خزمەتی گشتی کہ لہم یاسایہدا دہقیان لہسەر کراوہ، کہوا بہرژہوہندیہ داراییہکانی خۆیان و بہرژہوہندیہکانی ہاوسەر و مندالہ دواکہوتہکانیان ئاشکرا بکہن و، لہماوہیہک بۆ ماوہیہکی تر ہہمواردہگریت بہ گویرہی ئەوہی دہستہ بہ گونجاوی دہییینیٹ، بۆ دہستہبہرکردنی ئەو مہبہستانہی لپی چاوہری دہگریت.

2- دہرخستنی بہرژہوہندیہ داراییہکان زانیاری ورد لہ خۆ دہگریت دہربارہی ئەو شتانہی کہسی داوالیکراو خاوەنیانہ لہ نیوانیشیاندا ئەو خانووبەرہ و گوازاوہ و داہاتہ دارایی و پەسیدی لہ بانکی و پشک و سەند و مافہ مەعنەوییانہی لہ ناوہوہ و دہرہوہی ہەرپیم خاوەنیانہ.

3- دہرخستنی بہرژہوہندیہ داراییہکان ہەر یہک لہ مانہی خوارہوہ دہگریتہوہ:  
 ا- سەرۆکی ہەرپیم و جیگرہکە.

ب - سەرۆکی پەرلہمان و جیگر و سکرٹیر و ئەندامہکان.

ج - سەرۆک وەزیران و جیگرہکە.

د - وەزیرہکان و ئەوانہی بہ پلہی وەزیرن و بریکاری وەزیرہکان.

ه - سەرۆکی دہستہی دہسپاکی و جیگرہکە و سەرجم بہرپوہبەرہ گشتیہکانی دہستہ و لیکۆلەرہوہکانی.

و- خاوەن پلہ تاییہتہکان و بریکار و یاریدہدەرہکانیان.

ز- بہرپوہبەری گشتی و یاریدہدەرکانیان.

ح - دادوہر و ئەندامانی داواکاری گشتی و سەرپەرشتیارہ دادوہریہکان و لیکۆلەرہکان.

ت - ئەفسەرانی پاسەوانی ہەرپیم و ئاسایشی ناوخوا لہ پلہی موقەدەم بہرہ و سەرہوہ و، ئەو ئەفسەر و مفعوہزانہی کاری لیکۆلینہوہ دہکہن.

ی - پارێزگار و سەرۆکی یەکہ کارگیڕییہکان و سەرۆک و ئەندامانی ئەنجومەنہکانی پارێزگا و قەزا و ناحیہ و سەرۆکی شارہوانیہکان و ئەندامانی ئەنجومەنہکانی شارہوانی.

ک - هەر کەسێک پۆستیکی مەدەنی یان سەربازی هەبێت لەسەرەوه ناوی نەهاتبێ و دەسته بە پێویستی بزانی کەوا راپۆرتی دەرخستنی دارایی بیگرێتەوه ، بە پێی رێنماییەک کە بۆ ئەم مەبەستە دەر دەچێت.

4- دەسته بۆی هەیه راپۆرتی دەرخستنی ئەستۆی دارایی ئەوانەى حوکم دەدرێن بە یەکیەک لەو تاوانانەى کە لە بڕگەى (هەوتەم)ى ماددەى یەکەمى ئەم یاسایەدا هاتوو بەلاوبکاتەوه و رینگە بدات بەوهى جەماوەر و راگەیاندن سەیریان بکەن یان کۆبیان بکەن.

نۆیەم:

1- دەسته بۆی هەیه فەرمانگەى پەيوەندیدار راسپێریت بە دەستکیشانەوهى ئەو فەرمانبەرەى ملکەچى لیکۆلینەوهیه بە پێى یاسای بەرزەفەتەکردنى فەرمانبەرانى دەولەتى ژمارە (14)ى سالى 1991ى بەرکار لە هەریمدا.

2- دەسته بۆی هەیه ئەو سەرپێچیانەى پەيوەستن بە ستاندرەکانى راژەى گشتى رەوانەى لایەنى پەيوەندیدار بکات و، بۆى هەیه راسپاردەى لەگەڵ هاوپێچ بکات بە گرتنەبەرى ریکارىی بەرزەفەتەکارى.

دەیهەم:

1- دەسته هاوکارى دیوانى چاودێرى دارایی هەریم دەکات و، هەڵدەستیت بە چاودێرى وەرگرتن و خەرجکردنى مایەکانى (أموال) هەریم و رەفتارکردن پێیانەوه و رینگەى بەرپۆهەبردن و دەرکردنى راپۆرتى ناوبەناو دەربارەیانەوه.

2- دەسته هەڵدەستیت بە چاودێرىکردنى ئاستى دەسپاکى بریار و کارە بەرپۆهەکان یان ئەو کارانەى گیراوەتەبەر لە کەرتى گشتى و دەرکردنى راپۆرتى ناوبەناو دەربارەیان.

3- پێویستە لەسەر ئەو لایەنەى ملکەچى چاودێرییە لەسەر داواى دەسته و بەبێ دواکەوتن زانیارى و روونکردنەوه و نووسراو و بەلگەنامە بەوانەى کە نەپینیشن پلەى نەدرکاندنیان هەر چیهک بێت پیشکەشى دەسته بکات و لەگەڵ هەر شتیکی تر کە دەسته بۆ مەبەستەکانى چاودێرى بە پێویستی بزانیى لێى بروانیت، بە پێى یاسا کارپێکراوەکان.

4- ئەوێ سەرپێچی حوكمه كانی بهندی (3) ی برگی (دهیهم) ی ئەم ماددهیه بکات ئەوا سزا دهدریت به بهند کردن بۆ ماوهیهك كه له (6) مانگ زیاتر نهییت و، به غهرامهیهك كه له (10) ده ملیۆن دینار زیاتر نهییت، یان به یهكێك لهم دوو سزایه.

5- دهسته دهسهلاتی جولاندنی سكالای سزاکاری و به دواچوونی ههیه به پێی بهندی (4) ی برگی (دهیهم) ی ئەم ماددهیه.

یازدهم: پێشنیارکردنی ئەو پرۆژه یاسایانهی دهكهونه بواری خۆپاراستن له گهندهلی یان بهرهنگاربوونهوهی .

دوازدهم: دهسته بۆی ههیه فرمانگه و دامهزراوه كانی كهرتی گشتی پابهند بکات به بلاوکردنهوهی داتا یان زانیاری یان بهلگهنامهی دیاریکراو لهسهر ههر کاروباریك كهوا سهپاندنی شهفافیتهی تیدا به پێویست بزانی به پێی چهند میکانیزم و ریسایهك كه دهسته دیارییان دهکات.

سیزدهم: جیهه جیکردنی ریشوین بۆ رینگه گرتن له تپوه گلانی كهرتی تایبته له گهندهلیدا وپتهوکردنی شهفافیته له قهواره كانی كهرتی تایبته و رینگری کردن له ناکۆکی بهرژه وهندییهكان تیاياندا.

چواردهم: دهركردنی رینمایی رینگه گرتن له ناکۆکی بهرژه وهندییهكان له ههریهدا و چاودێری پابهند بوون پێهوه و دهست نیشان کردنی سەرپێچی کردنی حوكمه كانی و، دهركردنی راپۆرتی ناوبهناو دهباره یانهوه.

پازدهم: دهسته بۆی ههیه کاریك بکات كه زهروری بیته له بواری بهرهنگاربوونهوه و خۆپاراستن له گهندهلی.

ماددهی (7):

برگی (یهكهم) ی ماددهی (شه شههه) ی یاساکه ههواره کریت و بهم شیوهیهی خوارهوه دهخویندریتتهوه: یهكهم: ههلبژاردنی سهروکی دهسته له لایهن پهڕلهمانهوه دهبیته به دهنگدانی نهیینهی به زۆرینهی (3/2) دوو لهسهه سیی ژماره ی ئەندامهكان له نیو (3) سی کانیدیدا كه لیژنهیهکی پهڕلهمانی کانیدیان دهکات و، له حالهتی سهرنه کهوتنی ههچ کام لهم کانیدانه به (3/2) دوو لهسهه سیی دهنگه كانی ئەندامانی پهڕلهمان ئەوه ههلبژاردن له نیوان ئەو دوو کانیدیه دووباره دهکریتتهوه، كه زۆرینهی دهنگه كانیان به دهست هیناوه ، ئەوهی كه زۆرینه به دهست



دههينيت ئەوه به سەرکەوتوو دادەنریت و، ئەو کەسەى هەلەبژێردریت به مەرسومیکی هەریمی به پلەى وەزیر دادەمەزیت.

ماددەى (8):

برگەى (پینجەم و شەشەم)ى ماددەى (حەوتەم) له یاساکە هەمواردەکریت و بەم شیوەیەى خوارەوه دەخویندریتەوه:

پینجەم: پەرلەمان بۆى هەیه پرسیاندنى سەرۆکى دەستە بکات، به پى ریکارەکانى پرسیاندنى وەزیرەکان، سەرۆک به بریاری پەرلەمان به زۆرینەى (3/2) دوو لەسەر سێى ئەندامەکانى له یەکیک لەو حالەتەنەى خوارەوه له پۆستەکەى لادەبریت:

1- ئەگەر بریاریکی دادگەری بنێرێ دەربچیت به تاوانبارکردنى به ئەنجامدانى تاوانیکی به ئەنقەست یان کەتنیکی ئابروبه.

2- ئەگەر درێغى یان کەمتەرخەمى گەوره له ئەنجامدانى کارو تەرکەکانى بسەلمینریت.

3- خراب بەکارهینانى دەسەلاتەکانى.

شەشەم: بریاری لایردنى سەرۆک له پۆستەکەى له هەردوو حالەتى (2، 3) له برگەى پینجەمى ئەم ماددەیه، لەسەر راسپاردەى لیژنەیهکى لیکۆلینەوه دەردەکریت، که به بریاری پەرلەمان به زۆرینەى (3/2) دوو لەسەر سێى ئەندامەکانى، به سەرۆکایەتى سەرۆکى دادگای تەمییى هەریم و ئەندامیتى (2) دوو له پیشکەوتووترین ئەندامانى دادگا پیک دەهینریت.

ماددەى (9):

(4) بەند ریزبەندى (6، 7، 8 و 9) بۆ برگەى (دووهمى) ماددەى (نۆیەم)ى یاساکە زێدە دەکرین و بەم شیوەیەى خوارەوه دەخویندریتەوه:

6- کردنەوهى لقی دەستە له پارێزگا و ئیدارەکانى هەریم بهو مەرجەى هەر لقیک لەلایەن بەرپۆهەریکی گشتى بەرپۆهەرىت کەوا بەلای کەم هەلگى پرونامەى زانکۆیى بەرایى بیت.

7- دامەزراندنى ئەکادیمیایەک بۆ بەرەنگاربوونەوهى گەندەلێ له ئاستى بەرپۆهەرایەتیدا و، تەرکى بونیاتنانى تواناکان، راهینان، بلاوکردنەوهى چەمکەکانى دەسپاکى و لپرسینەوه و شەفافىت و بەرەنگاربوونەوهى گەندەلێ له ئەستۆ بگریت.

8- پێشنیارکردنى بودجەى دەستە و رەزامەندى دەربیرین لەسەر خەرچیهکانى.

9- ئىنجومەنى دەستە بۆى ھەيە بەرپۆە بەرايەتى و بەش و ھۆبە بە گوپرەى پىداوويستىيە كانى كار بەيىنئىتە كايەو، يان لىكىيان بدات ، يان ھەلىيان بوە شىنئىتەوہ .  
ماددەى (10):

ماددەى (دەيەم)ى ياسا كە ھەموار دەكرىت و بەم شىوہيەى خوارەوہ دەخوئندرىتەوہ:  
سەرۆك ئەم دەسەلاتانەى خوارەوہ پىادە دەكات:

يەكەم: بەرپۆە بىردن و راگىر كىردنى كارە كانى دەستە و مسۆگەر كىردنى بە ئەنجام گەياندى ئەر كە كانى لە سنوورى ياسادا بەو جۆرەى بە دىيەننى تامانجە كانى مسۆگەر دەكات.

دووہم: دامەزراندن و بەرز كىردنەوہ و بەرزەفتە كىردنى فەرمانبەرانى دەستە بە پىيى ياسا كارپىكرائەكان.  
سېيەم: داوا كىردنى دابىن كىردنى لىكۆلئەرەوہى دادى بۆ دەستە لە لايەنى پەيوەندىدار .

چوارەم: پىشكەش كىردنى راپۆرتى ناوبەناو بۆ پەرلەمان ھەر شەش مانگ جارىك يان ھەر كاتىك پىويست بكات كە چالاكىيە كانى دەستە و پوختەيەك لەسەر ئەو كىشانەى لىكۆلئىنەوہ يان لىكرائە و ئەوانەى پارىزراون يان داخراون و، ئەوانەى رەوانەى دادگا تايبەتمەندەكان كراون لە خۆ بگىرئە و دەستە لە پىنگەى ئەلىكترۆنى خۆى بلاويان دەكاتەوہ و دەپىخاتە بەردەستى ئامرازە جۆراو جۆرە كانى راگەياندىن.

پىنجەم: دەر كىردنى ئەو رىئەيىيانەى لەم ياسايەدا دەقيان لەسەر كراوہ .

شەشەم: ھەلسان بە كارو ئەر كە كان و پىادە كىردنى ئەو دەسەلاتانەى ئەم ياسايە يان ھەر ياسايەكى بەركارى تر دەقيان لەسەر دەكات.

ماددەى (11):

ماددەى (ياز دەم)ى ياسا كە ھەموار دەكرىت و بەم شىوہيەى خوارەوہ دەخوئندرىتەوہ:

يەكەم: سەرۆكى دەستە جىگىرئىكى دەبىت بە پلەى بىركارى وەزارەت بە ھەمان مەرجە كانى سەرۆك و، بە مەرسومى ھەرىمى دادمەزىت پاش كاندىد كىردنى لە لايەن ئىنجومەنى دەستەوہ و، لە كاتى ئامادەنەبوونى سەرۆك بە ھەر ھۆيەك بىت جىگىرئە دەگرىتەوہ و گشت دەسەلاتە كانىشى پىادە دەكات.

دووہم: سەرۆكى دەستە بۆى ھەيە ھەندىك دەسەلاتە كانى تەخويل بكات بۆ جىگىرئە كەى يان بەرپۆە بەرە گشتىيەكان.

سببیه م: جیگری سەرۆکی دەستە یان هەر یه کێك له بەرپۆه بەرە گشتیه کانی دەستە له پۆسته کانیان به مەرسومیکی هەریمی لادەبریت لەسەر راسپاردە ی سەرۆکی دەستە که پالپشت بیت به کاری لیژنە یه کی لیکۆلینەوه کهوا سەرۆکی دەستە بۆ ئەم مەبەستە پێکی دەهینیت. ماددە ی (12):

ماددە ی (دوازدەم) ی یاساکه هەمواردە کریت و بەم شیوه یه ی خوارەوه دەخویندریتەوه: دەستە پێکدیت له:

یه که م: فەرمانگه ی لیکۆلینەوه کان: بەرپۆه بەرپێکی گشتی سەرۆکایه تی دهکات کهوا به لای که م هه لگري پروانامه ی زانکۆیی به رایي بیت له یاسا و خاوه نی شاره زایی بیت له بواری پسپۆری خۆی که (10) ده سال که متر نه بیت و، چەند بەرپۆه بەرایه تیه کی لیکۆلینەوه پێیه وه دەبەستریته وه کهوا به فەرمانی سەرۆکی دەستە ده کرینەوه له هەر پارێزگایه که له پارێزگایه کانی هەریم و، ئەم ئەرکانه له ئەستۆ ده گریت:

1- ناسکرکردنی حاله ته کانی گەندە لئ و، کۆکردنەوه ی زانیاری دەرباره یان به پشت به ستن به ده زگا هونه ریبیه کان.

2- وه رگرتنی هه والدان و زانیاری و سکالا کانی گەندە لئ و لیکۆلینەوه له تاوانه کانی گەندە لئ .

3- هاوکاری کردن له بواری چاودێری خه رجکردن و وه رگرتن و ره فتارکردن به مایه کانی هەریم و رینگه کانی به رپۆه بردنی

4- هینانه وه ی ئەو تۆمه تبارانه ی بۆ ده ره وه رایان کردووه و، گه راندنەوه ی ئەو مایه و سامانانه ی بۆ ده ره وه رفیندراون.

5- ئالوگۆرکردنی زانیاری و لیکۆلینەوه ی هاوبه شی نیوده وه لئ ته ی.

دووهم: فەرمانگه ی یاسایی: بەرپۆه بەرپێکی گشتی سەرۆکایه تی دهکات کهوا به لای که م هه لگري پروانامه ی زانکۆیی به رایي بیت له یاسا و خاوه نی شاره زایی بیت له بواری پسپۆری خۆی که له (10) سال که متر نه بیت و بەم ئەرکانه ی خوارەوه هه لده ستیت:

1- پێشکه شکردنی بیرو راویژ له پرسه یاساییه کان کهوا ده خرینه به رده م ده ستە و، نوینه رایه تی کردنی ده ستە له وه عوایانه ی له سه ری به رز ده کریتەوه به بریکاریی فەرمی که له سه رۆکی ده ستە وه ده رکرابیت.

- 2- مورافہ عہہ کردن له به ردهم دادگا تايبه تمهنده كان له وهی په یوه سته به تاوانه كانی گهنده لئی یان پیداچونه وهی ریگه كانی تانه لیدان ده رباره یانه وه.
  - 3- نوینه رایه تی کردنی ده سته له و لیژنه ی لیڅکولینه وانهی له سهر داواکاری ده سته پیکه پینراون .
  - 4- تاماده کردنی لیڅکولینه وه و توژیینه وهی یاسایی تاییه ت به یاساكانی به رهنگار یوونه وهی گهنده لئی و ریڅکه و تننامه نیوده وه له تیه كانی هم بواره .
  - 5- پیشکه شکردن و داوا کردنی یارمه تی یاسایی نیوده وه له تیی نالوگ پرکراو.
  - 6- چاودیری له سهر ده سپاکی بریار و کاره كانی که رتی گشتی.
  - 7- دانانی ریڅکه گرتن له ناکوکی به رژه ونندیه كان له هریمدا.
  - 8- گرتنه به ریڅکار بو چاودیری ناستی ده سپاکی بریار و کاره كانی که رتی گشتی و ده ر کردنی راپورتی ناوبه ناو له م باره یه وه.
  - 9- تاماده کردنی پیشنیار و پروژه یاسا له بواری نه هیشتنی گهنده لئی و به رهنگار یوونه وهی .
- سییه م: فرمانگی خواراستن و شه فافیه ت: به ریڅکه به ریڅکی گشتی سهر و کایه تی ده کات که وا به لای که م هه لگری پروانامی زانکویی به راییی بیټ و خاوه ن شاره زایی بیټ له بواری پسپوری خوی که له (10) ده سال که متر نه بیټ و، هم نهرکانه ی خواره وه له نه ستو ده گریټ.
- 1- وه رگرتنی ده رخته كانی به رژه ونندیه داراییه كان و مامه له کردن له گه ل ته و زانیاریانه ی تیایاندا هاتوون و، گهران به دوای راستیه كانی و، به دواداچوونی نه وانهی دواکه و توون له پیشکه شکردنی، چاودیری کردنی زیده بوونی مایه ی نه وانهی داواکراون ده رخته ی به رژه ونندیه داراییه كان پیشکه ش بکن و گرتنه به ریڅکاری یاسایی ده رهق به وهی ده سه لیتریت که وا زیده بوونی کی گوره له سامانی یان سامانی هاوسه ری یان یه کیک له منداله دواکه و ته كانی بوونی هیه به پیی هوکمه كانی هم یاسایه .
  - 2- هاوکاری کردن له گه ل ریڅخراوه ناحکومیه كان و کو مه لگی مه دهنی و راگه یانندن له جیبه چی کردنی ریوشوینی هاوبه ش بو ریڅکه گرتن له گهنده لئی و به رهنگار یوونه وهی.
  - 3- گه شه پیدان و پیشخستنی په یوه ونندیه كان له گه ل ته و لایه نانای هاوشیپوهن .
  - 4- به ریڅکه بر دنی پرؤگرامه كانی راهیټان و نه نجامدانی کو نگره به هاوکاری وه زاره ت و لایه نه تاییه تمهنده كان و دامه زراوه كانی که رتی تاییه ت.

- 5- بلاوکردنہوہی رۆشنبری دەسپاکی و شەفافیت و لیپرسینەوہ و پابەند بوون بە ستاندرەکانی راژە گشتی.
- 6- ھاوکاری کردن لەگەڵ لایەنە پەییوەندیدارەکان بۆ دانانی پرۆگرامی خویندنی نیشتمانی بۆ پتەوکردنی دەسپاکی و بەرەنگاربوونەوہی گەندەلی.
- 7- دانانی رینمایی ریساکانی رەفتاری پیشەیی و چاودیری کرنی پابەند بوون پێیەوہ و، جەخت کردنەوہی لەسەری.
- 8- دانانی رینمایی دەرختنی ئەستۆی دارایی.
- 9- دانانی پێپەرە و میکانیزم و ریسای بلاوکردنەوہی زۆرەملیی داتا و زانیاری و بەلگەنامەکان.
- 10- دانان و جیبەجێکردنی ریشوینی رینگەگرتن لە گەندەلی و بەرەنگاربوونەوہی و پتەوکردنی شەفافیت و رینگەگرتن لە ناکوکی بەرژەوہندییەکان لە کەرتی تاییەتدا.
- 11- بەدواداچوون و گەپان بە دوای راستیەکاندا دەربارە ی ناکوکی بەرژەوہندییەکان لە کەرتی گشتیدا و دەرکردنی راپۆرتی ناوبەناو دەربارەیانەوہ.
- چوارەم: فەرمانگە ی کاروباری کارگێری و دارایی: بەرپۆبەریکی گشتی سەرۆکایەتی دەکات کەوا بەلای کەم ھەلگری پروانامە ی زانکۆیی بەرایی بیت و خاوەن شارەزایی بیت لە بواری پسیپۆری خۆی کە لە (10) دە سال کەمتر نەبیت و ھەلگەستیت بە ئەرکەکانی بەرپۆبەردنی سەرچاوە مەروییەکان و دابینکردنی رایشانی پێویست و بونیاتنانی تواناکان.
- پینجەم: بەرپۆبەرە گشتیەکان بە مەرسومیکی ھەریمی پاش کاندیدکردنیان لەلایەن سەرۆکی دەستەوہ دادەمەزرین.
- شەشەم: نووسینگە ی سەرۆکی دەستە: فەرمانبەریک بە پلە ی بەرپۆبەر سەرۆکایەتی دەکات کە بەلای کەم ھەلگری پروانامە ی زانکۆیی بەرایی بیت.
- ماددە ی (13):
- برگە ی (یەکەم) لە ماددە ی (سیزدەم) ی یاساکە ھەمواردە کریت و (3) برگەش بە ریزبەندی (سییەم)، چوارەم و پینجەم) بۆ ماددە کە زیدە دەکرین و بەم شێوہیە ی خوارەوہ دەخویندریتەوہ:
- یەکەم: لیکۆلەرەکانی دەستە دەسەلاتی لیکۆلەریان ھەییە بەو پێیە ی لە یاسای بنەماکانی دادگاییە سزاکارییەکانی بەرکار لە ھەریمدا دەقیان لەسەر کراوہ و دەسەلاتیان ھەییە پرواننە نووسراو و بەلگەنامە فەرمییەکان بەوانە ی نھینیشن و پلە ی پەنھانیان ھەر چیک بیت و، پێویستە کاری چوونە ژوورەوہیان بۆ فەرمانگە ی پەییوەندار لەگەڵ ئەو ئامیرانە ی سروشتی کارەکانیان پێویستی

دهكات ئاسان بكریت و پاراستنیان دابین بكریت و نابیت ئەو ئامیرانەیی پەيوەستن بە کارەکانیانەوه لییان بسەندریت.

سێیهەم: لیكۆلەرەوه كانی دەسته هەمان دەسەلات و ماف و ئیمتیازاتی لیكۆلەرییان دەبیت ، بەپیی یاسای بنەماکانی دادگاییە سزاکارییەکان، سەرباری دەرمالەیی تایبەت و ئیمتیازاتی بەخشاو وەك فەرمانبەرانى دەسته.

چوارەم:

1- دەسته بە بریاری سەرۆکەکەیی بۆی هەیه هەوالدان یان زانیاری یان سکالا بەیی ئەوهی بیانخاتە بەردەم دادوهری لیكۆلینەوه پاریزیت ئەگەر هیماکردن بەبوونی تاوان لەخۆ نەگریت یان ئەگەر لای دەسته بە گەران و لیكۆلینەوهی بەرایی سەلمیندرا کەوا هەوالدانەکە دروست نیە یان درۆیه.

2- دادوهری لیكۆلینەوه یان ئەندامی داواکاری گشتی تایبەتمەند بۆی هەیه داوای هەر دۆسیەکەیی پاریزراو بکات بەپیی بەندی (1)ی ئەم بەرگەیه بۆ گرتنەبەری ئەوهی بە گونجاوی دەزانیت دەربارەیهوه بەپیی حوکمەکانی یاسا.

پینجەم:

1- ئەوهی حوکم بەدریت لەسەر تاوانیکی گەندەلی بە ئەنقەست ئەوا لیها توویی وەرگرتنی وەزیفەیی گشتی لە دەست دەدات و کەرتی گشتی بۆی نیە وەك بەلیندەر یان هیئەری خزمەتگوزاری یان کەلوپەل گریبەستی لەگەڵدا بکات.

2- ئەو فەرمانبەرهی حوکمی تاوانبارکردنی بە تاوانیکی گەندەلی بە ئەنقەست دەدریت ئەوا بە گەشتنی حوکمەکە بە پەلی بنەر دەسبەجی بە دەرکراو (عزل) لە وەزیفەکەیی دادەنریت. ماددەیی (14):

بەرگەیی (دووهم) لە ماددەیی (چواردهم)ی یاساکە هەمواردەکریت و بەم شیۆهیهی خوارەوه دەخویندیریتەوه:

دووهم: بەپیی ئەوهی لەسەرەوه دا هاتوو هەر زیدەبوونیکی گەوره لە ساماندا لە داوی وەرگرتنی وەزیفەیی گشتی یان پاسپاردنی گشتی یان سیفەت ، یان لە سامانی هاوسەری یان یەکیك لەو مندالە دواکەوتەکانی بیته ئارا، کاتیك لەگەڵ داهاته رەواکانیان نەگونجیت و دەستەوهەستان بیت لە هۆ دەرخستنی بە هۆکاریکی شیواو، ئەوا بە ئیستغلال دادەنریت.

ماددهی (15):

ماددهی (پازدهم) ی یاساکه هه‌لده‌وه‌شینه‌دریته‌وه و ئه‌مه‌ی خواره‌وه جیی ده‌گریته‌وه:  
 هه‌ر که‌سێک بۆ خۆی یان غه‌یری خۆی ده‌سکه‌وتییکی ناره‌وای ده‌ست بکه‌وێت ئه‌وا سزا ده‌دریته‌وه به  
 به‌ندکردن یان زیندان‌ییکردن بۆ ماوه‌یه‌ک له (7) هه‌وت ساڵ زیاتر نه‌بیته‌وه، به‌ غه‌رامه‌یه‌ک یه‌کسان  
 بیته‌وه له‌گه‌ڵ ده‌سکه‌وته ناره‌واکه‌ی و، ده‌سه‌سه‌رداگرته‌نی ئه‌م ده‌سکه‌وته‌ی.

ماددهی (16):

ماددهی (حه‌قده‌م) ی یاساکه هه‌مواره‌که‌ریته‌وه و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌خویندریته‌وه:  
 یه‌که‌م: نه‌مانی ده‌عوای سزاکاری به‌هۆی مردن نابیته‌وه ریگر له‌به‌رده‌م گه‌راندنه‌وه‌ی ده‌سکه‌وته ناره‌واکه  
 به‌ حوکمی دادگای تایبه‌تمه‌ند له‌سه‌ر داوای ده‌سته له‌ ماوه‌ی (3) سی ساڵ له‌ رێکه‌وتی  
 مردنه‌که و، له‌ مایه‌ی میراتگه‌ره‌کانی به‌ گوێره‌ی سوود وه‌رگرته‌نی هه‌ر یه‌کیکیان له‌و  
 ده‌سته‌که‌وته ناره‌وایه‌ وه‌رده‌گریته‌وه.

دووهم: پێویسته له‌سه‌ر دادگای تایبه‌تمه‌ند له‌ به‌رامبه‌ر میراتگه‌ره‌کانی که‌ سوودیان له‌ ده‌سته‌که‌وته  
 ناره‌وایه‌که‌ بینیه‌وه بپاریا بده‌ت به‌ حوکمی گه‌راندنه‌وه‌که‌ له‌ مایه‌ی هه‌ر یه‌کیکیان به‌و بپه‌ی  
 سوودی لی دیوه‌.

ماددهی (17):

ماددهی (هه‌ژده‌م) ی یاسای ده‌سته هه‌مواره‌که‌ریته‌وه و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌خویندریته‌وه:  
 به‌شداربوو له‌ تاوانی ده‌سکه‌وتی ناره‌وا له‌ سزادان ده‌بوردیته‌وه ته‌گه‌ر هه‌لسا به‌ ئاگادارکردنه‌وه‌ی  
 ده‌سه‌لاته تایبه‌تمه‌نده‌کان له‌ تاوانه‌که‌ به‌ر له‌ ئاشکرا‌بوونی، یان هاوکار بوو له‌ گه‌ران و لێکۆلینه‌وه له  
 ئاشکراکردنی، یان ئه‌و مایانه‌ی لێیه‌وه وه‌ده‌ست هاتوون ئاشکرا بکات و بگه‌رێندریتته‌وه و، حوکمی  
 ئه‌م مادده‌یه‌ پێویسته‌بوونی حوکمدان له‌سه‌ر به‌ گه‌راندنه‌وه پێشیل ناکات.

ماددهی (18):

ماددهی (نۆزده‌م) ی یاساکه هه‌مواره‌که‌ریته‌وه و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌خویندریته‌وه:  
 هه‌ر داواییکراویک به‌ پێشکه‌شکردنی ئاشکراکردنی به‌رژه‌وه‌ندییه‌ داراییه‌کانی به‌ ئه‌نقه‌ست یه‌کیک له‌م  
 کرده‌وانه‌ی خواره‌وه ته‌نجام بده‌ت ئه‌وا به‌ به‌ندکردن بۆ ماوه‌یه‌ک له (3) سی مانگ زیاتر نه‌بیته‌وه و به  
 غه‌رامه‌یه‌ک له (3) سی ملیۆن دینار که‌مه‌تر نه‌بیته‌وه و له (100) سه‌د ملیۆن دینار زیاتر نه‌بیته‌وه یان  
 به‌یه‌کیک له‌م دوو سزایه‌، سزا ده‌دریته‌وه:

یه کهم: دواکهوتن له پیشکه شکردنی راپۆرتی دهرخستهی بهرژه وهندییه داراییه کانی بۆ ماوه یه کی زیاتر له (3) سی مانگ له ماوانهی له لایهن دهسته وه دیاری کراون.

دووهم: پیدانی داتای نادروستی کاریگهر له راپۆرتی دهرخستهی بهرژه وهندییه داراییه کانی. سییه م: باس نه کردنی بهرژه وهندی یان نه و مایهی خاوه نیانه یان هی هاوسه ره که یه تی یان هی یه کیك له مندا له دواکهوته کانیه تی له دهرخستنی بهرژه وهندییه داراییه کانی.

ماددهی (19):

دهقی ماددهی (بیست و یهك) ی یاساکه ده بیته برگی (یه کهم) و برگیه کیشی به ریزه بندی (دووهم) بۆ زیاد ده کریت و بهم شیوه یه ی خواره وه ده خویندریته وه:

دووهم: نه نجومه نی دهسته بۆ هیه پیشخستن (قدم) بۆ ماوهی (6) شهش مانگ بداته نه و فرمانبه رانه ی هه وللی بهرچاو ده بینن، یان نه نجامی ئاست بهرز به ده ست ده هیئن.

ماددهی (20):

ماددهی (بیست و چوار) ی یاساکه هه موارده کریت و بهم شیوه یه ی خواره وه ده خویندریته وه:

یه کهم: دهسته پیپه ویکی تایبهت به پاراستنی گه و اهیدهر و هه والدهر و قوربانی و شاره زیان داده نیته و، پیروه ی هاندانی جه ماوهر و پاگه یانندن و کۆمه لگه ی مه ده نی و تۆمه تباران له هاوکاری کردن له گه ل دهسته دا داده نیته و، ته خوویل ده کریت به ده سه لاتی جیبه جی کردن و خه رج کردن له سه ریدا.

دووهم: سه رۆکی دهسته بۆ هیه رینمایی پیویست بۆ ئاسان جیبه جی کردنی حوکمه کانی نه م یاسایه ده ربکات.

ماددهی (21):

ماددهی (بیست و پینج) ی یاساکه هه لده وه شیته وه.

ماددهی (22):

کار به دهقی هیج یاسایه ک یان بریاریک ناکریت که له گه ل حوکمه کانی نه م یاسایه ناکۆک بیت.

ماددهی (23):

پیویسته لایه نی په یوه ندیدار حوکمه کانی نه م یاسایه جیبه جی بکات.

ماددهی (24):



ئەم یاسایە لە رۆژی بلاوکردنەوەی لە رۆژنامەی فەرمی (وهقايعی کوردستان) جێبەجێ دەکرێت.

مسعود بارزانی

سەرۆکی هەریمی کوردستان - عێراق

ههولێر

2015/5/17

هۆیه‌کانی دەرچواندن

بۆ مسۆگەرکردنی زیاتری سەربەخۆیی دەستە ی دەسپاکی هەریمی کوردستان - عێراق و، لە پیناوی پشتگیری کردنی دەسەڵاتەکانی و، بۆ چەسپاندن و بەهێزکردنی رێکارەکانی رێگەگرتن لە گەندەلی و بەرەنگاربوونەوەی و، بلاوکردنەوەی چەمکی دەسپاکی و شەفافیت و لێپرسینەوە لە دەزگاکانی کەرتی گشتی و تاییەت، ئەم یاسایە دانرا.

بە ناوی خۆی بە خشندهو میهره‌بان

هەریمی کوردستانی عێراق

سەرۆکایەتی هەریم

سەرۆک

بە ناوی گەنەوه

برپاری ژماره (9) ی سالی 2015

بەپێی ئەو دەسەڵاتە ی لە برگی (1) ی ماددە ی (10) ی یاسای سەرۆکایەتی هەریمی کوردستان - عێراق ژماره (1) ی سالی 2005 ی هەموارکراو پیمان دراوهو، بە پالپشتی ئەو یاساکارییە ی پەرلەمانی کوردستان - عێراق کردویەتی لە دانیشتنی ژماره (9) لە 2015/4 /21 بریارماندا بەدەرکردنی:

یاسای ژماره (5) ی سالی 2015

یاسای پاراستنی مافی پیکهاته‌کان له کوردستان - عێراق

بەشی یه‌که‌م

ماددە ی (1):

مەبەستی ئەم یاسایە لەم دەستەواژە و زاراوانە ی خوارەوه ماناکانی بەرامبەریانە:

یەكەم: حكومت: حكومەتی هەریمی كوردستان - عێراق.

دووهم: پێكهاتهكان: كۆمەڵە نەتەوەییەكان (توركمان ، كلدانی سریانى ئاشورى و نەرمەن) و كۆمەڵە ئایین و ئاینزاكان (مەسیحی ، ئیزیدی ، سابیئەى مەندائى ، كاكەیی ، شەبەك ، فەیلی ، زەردەشتى و هى دیکە) كە هاوڵاتی كوردستانی عێراقن.

ماددەى (2):

حكومەتەكانى ئەم یاسایە بەسەر گشت هاوڵاتیانى كوردستان - عێراق كە لەو پێكهاتهانەن پیاو دەكرێت.

### بەشى دووهم

ماددەى (3):

دەسەڵاتەكانى هەریمی كوردستان - عێراق یەكسانى تەواو و كاریگەر بۆ پێكهاتهكان مسۆگەر دەكات:

یەكەم: حكومت مافی یەكسانى و هاو دەرفەتى لە ژيانى سیاسى، رۆشنییری، كۆمەڵایەتى و ئابوورى لە رینگى یاسا و سیاسەتى كاریگەر بۆ ئەو تاكەى سەر بە پێكهاتهیهكە مسۆگەر دەكات ، هەروەها مافی بەشداری كردنیان لە وەرگرتنى ئەو بڕیارانەى تاییهتە بە خۆیان مسۆگەر دەكات.

دووهم: سەرجهم شیوێكانى جیاكاری دژی هەر پێكهاتهیهكە لە پێكهاتهكانى كوردستانی عێراق قەدەغە دەكرێت و، سەرپێچیکار سزا دەدرێت بە پیتی یاسا بەركارەكان.

سێهەم: قەدەغە كردنى هەر بانگەشەیهكى ئایینی، یان سیاسى، یان راگەیانندن، بە تاك یان بە كۆمەڵ، راستەوخۆ یان ناراستەوخۆ، بۆ روقینە یان توندوتیژی ، یان تۆقاندن، یان دوورخستنهوه و پەراویزخستن، كەوا لەسەر بنەمای نەتەوێ، یان ئەتى، یان ئایینی، یان زمانەوانى بیناكراییت.

چوارەم: رینگە گرتن لە هەر رەفتاریك یان هەر سیاسەتێكى نەرینى كەوا ببیتە هۆى گۆرپینی بارودۆخى رەسەنى ئەو ناوچانەى پێكهاتهیهكى دیاریكراو تیایدا نیشتهجین و، رینگە گرتن لە هەر بە خاوەنبوونێك كەوا ئامانجى یان ببیتە هۆى گۆرانكارى دیمۆگرافى بۆ مۆركى میژوویی و شارستانیەتى ناوچەیهكى دیاریكراو، بە هەر هۆیهك بێت و لە ژێر هەر پاساوێك بێت.

پێنجەم: چارەسەر كردنى زیدەپۆبى ئەنجام دراو لەسەر ناوچەكانى هەر پێكهاتهیهكە و گەپاندنەوهى بارەكە بۆ حالەتى پیش روودانى زیدەپۆبیهكە و، نەهیشتنى ئەو ئاسەوار و پاشاوانەى بوونەتە

، يان دهبه هۆي گۆرانكارى ديمۆگرافى، يان قهره بوو كوردنه وه يان له حالته تى نهسته مى گهراندنه وهى باره كه بۆ حالته تى پيشووى.

شه شه م: له كاتى ديارى كوردنى سنورى يه كه كارگيريه كان و بازنه كانى ههلبژاردن و، له كاتى دانانى پلانى گه شه پيدانى ئابورى و پهره پيدانى كۆمه لگه كانى نيشته جيپونى شاره ديبى و لاديبى، ههروه ها پاراستنى ژينگه، حكومت بارودۆخى خوجيبى، پهيوه ندى كۆمه لايه تى، بهرژه وه ندييه ئابورىيه كان و نه ريته چه سپاوه كانى پيڤهاته كانى ئه و ناوچه يه له بهرچاو ده گريت.

هه وه ته م: حكومت كار ده كات له سه ر هاندانى گه رانه وهى ئه و كه سانه ي سه ر به پيڤهاته كانن و له وانى پيشتر دانىشتوانى كوردستانى عيراق بوون و ناچارى كۆچكردن بوون و، مسۆگه ر كوردنى مافه شايسته كانيان.

هه شته م:

1- حكومت پابه ند ده بيت به پاريزگارى كردن له زمانى داىك ، له ريڤه كانى مسۆگه ر كوردنى فيربوونيان ، رۆشن بىر بوون و به رپوه بردنى كه نالى راگه ياندى تاييه ت به خويان.  
2- حكومت كوردنه وهى به شى تاييه ت به زمانه نه ته وه ييه كانى پيڤهاته كان له زانكۆكانى كوردستان و، دامه زراندى ئه كادىمىيى زانستى زمانه وانى تاييه ت به خويان به پيى پيويستيان مسۆگه ر ده كات.

ماده ي (4):

يه كه م: هه ر تاكيك مافى هه يه ناسنامه ي ئايينى خۆي ئاشكرا بكات و، ناسنامه ي نه ته وه يى بپاريزيت، كه ئه ندامبوونى به پيڤهاته يه كى ديارى كراو ده به ستيته وه و، ئه م مافه ش ته نها تاييه ته به تاكه كه س و هيج لايه نيك مافى نييه لىي بسه نيته وه.

دوو هه م: هه ر پيڤهاته يه ك به يه كسانى له گه لا زۆرينه بۆي هه يه ماف و ئازادى به نه رپه تىيه كانى به ئازادى بىر كوردنه وه، ئازادى راده رپىن ، ده زگاكانى راگه ياندى، ئازادى كۆبوونه وه و دامه زراندى كۆمه له و راييه ته كان و ئازادى پياده كوردنى بىروباوه رپى ئايينيشه وه پياده بكات و، حكومت پابه ند ده بيت به پالپشتى كردن و چاودى رى كوردنى ئه و پياده كارىيانه به شيويه كى يه كسان له نيوان پيڤهاته كان به پيى ياسا به ركاره كان.

سېيەم: ھەر پېكھاتەيەك مافی گوزارشتكردى ھەيە لە رۆشنىبىرى و نەرىتەكانى خۆى و، حكومت پابەند دەبىت بە پاراستنى كلتورى رۆشنىبىرى و ئايىنى پېكھاتەكان.

چوارەم: ئەو تاكانەى سەر بە پېكھاتەيەكى ديارىكراون، بۆيان ھەيە ناوەكانيان بەويستى خۆيان ھەلبۆيىرن و، ناوى سومبول، يان كەسايەتییە ميژووییە گرنگەكانيان، يان رووداوى گرنگ كە بەسەرياندا تىپەرپووە بەكاربەيىنن و، ناوى كەسايەتییەكانيان لەناونانى شەقام، گەرەك، گۆرەپان و شوینی ديكە لە ناوچەكانيان بەكاربەيىنن، بەپىيى ياسا بەركارەكان.

پىنجەم: پېكھاتەكان مافی پشوى تايبەت بە خۆيان لە بۆنە نەتەوھىي و ئايىنىەكان ھەيە و، ئەو پشوانەش بۆ ئەوان فەرمى دەبن.

ماددەى (5):

دەستە، رىكخراو، نوینەرايەتى پېكھاتەكان ، شوینەكانى پەرستنى مافی ھاوبەندى ، گەياندى پەيوەندى رۆشنىبىرى، فيركارى و كۆمەلايەتى و پەرەپىدانىيان ھەيە لەگەڵ ئەوانەى لە تايبەتمەندى ئەتنى، يان ئايىنى و نەتەوھىي ھاوبەشن لەگەڵياندا لە ناوھە و دەرەوھەدا بەپىيى ياسا بەركارەكان و، لە حالەتى ھەلسانى حكومت بە بەستنى پرۆتۆكۆلاتى نيۆدەولتەتى، يان ھەرىمى تايبەت بە پېكھاتەكان ، بەشدارى كردنىان تيايدا مسۆگەر بكات.

ماددەى (6):

بۆمسۆگەر كردنى مافی پېكھاتەكان:

يەكەم: مافی بەشدارى كردنىان ھەيە لە دەسەلاتى ياسادانان و جىبەجىكردنى ھەرىم بەپىيى ياسا بەركارەكان.

دووھەم: لەو ناوچانەى كە چرى دانىشتوان پىك دەھيىنن، مافی بەشدارى كردنىان ھەيە لە بەرپوھەردى دامودەزگا حكومى و ئىدارىيەكان، بەپىيى ياسا بەركارەكان.

بەشى سېيەم

ماددەى (7):

كار بە ھىچ دەقيكى ياسايى ناكۆك لەگەڵ حوكمەكانى ئەم ياسايەدا ناكريت.

ماددەى (8):

پىويستە لەسەر لايەنە پەيوەندىدارەكان حوكمەكانى ئەم ياسايە جىبەجى بكن.

ماددەى (9):

ئەم یاسایە لە رۆژی بلاوکردنەوهی لە رۆژنامەی فەرمی (وهقايعی کوردستان) جێبەجێ دەکریت.

مسعود بارزانی

سەرۆکی هەریمی کوردستان - عێراق

ههولێر

2015/5/17

### هۆیه پێویستکارهکان

لە پێناو پاراستن و دەستەبەرکردنی مافە سیاسی ، مەدەنی ، کۆمەڵایەتی ، رۆشنبیری و ئابورییه کانی پێکھاتەکان بەپێی یاسا ناوخوازی و نیۆدەولەتییەکان و، بۆ چەسپاندنی گیانی رێزگرتن و لیبۆرەیی و، پێکەوه ژیان لە نیوان هاوڵاتیانی کوردستانی عێراق ، ئەم یاسایە دانرا.

بەناوی خوای بەخشنده و میهره‌بان

بەناوی گەلەوه

پەرلەمانی کوردستان - عێراق

میژووی بریار: 2015/5/20

بریار

ژماره (4) ی سانی 2015

پالېشت به حوكمى بېرگه (يه كهه) له مادهه (2) ى ياساى ناماده كوردنى پروژهه دهستورى كوردستان – عىراق بۆ راپرسى ژماره (4) ى سالى 2015 په رله مانى كوردستان له دانىشتنى ناسايى ژماره (11) ى رۆزى 2015/5/20 دا ئهه بېراره ى دا:

يه كهه: هه لېژاردنى ئهه به رېژانه ى خواره وه بۆ ئه ندامىتى لىژنه ى ناماده كوردنوه و هينانه كايه ى سازان له سه ر پروژهه دهستورى كوردستان – عىراق:

- 1- قالا فريد ابراهيم
- 2- فرست صوفى على
- 3- نه مر كه چۆ هسام
- 4- سيروان عدنان ميرزا
- 5- عوسمان على ويسى
- 6- عبدالفتاح عبدالرزاق محمود
- 7- عبدالحكيم خسرو جوزل
- 8- بهار محمود فتاح
- 9- شورش مصطفى رسول
- 10- كوستان محمد عبدالله
- 11- عدنان عوسمان محمد
- 12- گوران نازاد محمد
- 13- خاموش عمر عبدالله
- 14- چينه ر على احمد
- 15- اركان قادر ولى
- 16- ابوبكر عمر عبدالله
- 17- خليل ابراهيم محمد
- 18- دانا دارا حسين
- 19- منى يوخنا ياقو
- 20- كامهران نشاة بكر

دووهم: ئەم بېياره له رۆژي دهريچونيه وه كاري پيڊه كريت و له رۆژنامهي فدرمي (وهقايه كوردستان) دا بلاوده كريتته وه.

يوسف محمد صادق

سه رۆكي په رله ماني كوردستان - عيراق

وهزارهتي دارايي و ئابووري

به ياني ژماره (4) ي سالي 2015

به پيئي نهو دهسه لاتهي پيمان دراوه له مادهي (17) برگهي دووهم له ياساي وهزارهتي دارايي و ئابووري ههريمي كوردستان ژماره (5) ي سالي (2010) بېيارماندابه :-  
- گۆرپيني بهنكي ته كنه لۆجيا بۆ بهريوه بهرايهتي ته كنه لۆژياو (IT) .

رئيساز محمد حملان

وہزیری دارایی و نابووری

وہزارتی کار و کاروباری کؤمہ لایہتی

بہیانی ژمارہ (2) ی سائی 2015

- بہپی ی ٹہو دہسہ لاتہی پیماندر اوہ لہ ماددہی (حہوتہم) برگی (2) ژمارہ (12) ی سائی (2007) لہ یاسای و ہزارہتی کار و کاروباری کؤمہ لایہتی برپارماندا بہ:
- ہیئانہ کایہی (استحداث) ی بہریو بہرایہتی توژیئہوہ و راہیئان لہ دیوانی و ہزارہت بہ مہبہستی زیاترخمہت کردن بہ م توژیئہ.
  - رؤژی دہرچوونی ٹہم بہیانہ لہ ریکہوتی 2015/5/20.

محمد قادر محمد

وہزیری کار و کاروباری کؤمہ لایہتی

وہزارہتی تہندروستی

- بہپی ٹہو دہسہ لاتہی پیماندر اوہ لہ (ماددہی شہشہم / برگہی دوہم) لہ یاسای و ہزارہتی تہندروستی ژمارہ (15) ی سائی 2007، برپارماندا بہ :-
- بہیانی ژمارہ (36) ی سائی 2015
- کردنہوہی (نہخؤشخانہی بلی) ی (100) قہرہ ویلہیی لہ بہریو بہرایہتی تہندروستی بارزان سہر بہ بہریو بہرایہتی گشتی تہندروستی ہولپیر.
  - ٹہم بہیانہ کاری پی دہ کریت لہ رؤژی دہرچوونیہوہ لہ ریکہوتی 2015/5/4.

محمد قادر محمد

وہزیری تہندروستی بہوہ کالہت

وہزارہتی تہندروستی

- بہپی ٹہو دہسہ لاتہی پیماندر اوہ لہ (ماددہی شہشہم / برگہی دوہم) لہ یاسای و ہزارہتی تہندروستی ژمارہ (15) ی سائی 2007، برپارماندا بہ :-

بہیانی ژمارہ (37) ی سائی 2015

- کردنہوہی (ہؤبہی نمونہی خؤراک) و (ہؤبہی تاقیگہی پشکنینی خؤراک) لہ بہریو بہرایہتی تہندروستی چؤمان سہر بہ بہریو بہرایہتی گشتی تہندروستی ہولپیر.



- ئەم بەیانه کاری پێ دەکرێت لە رۆژی دەرچوونیهوه له رێکەوتی 2015/5/13.

بە یانی ژماره (38) ی سائی 2015

- گۆرینی هەریهک له (نەخۆشخانە ی پیرمام و شەقلاوە ی گشتی) بۆ (نەخۆشخانە ی پیرمام و شەقلاوە ی فیڕکاری) سەر بە بەرپۆه بەرایهتی گشتی تەندروستی هەولێر .

- ئەم بەیانه کاری پێ دەکرێت لە رۆژی دەرچوونیهوه له رێکەوتی 2015/5/13.

بە یانی ژماره (39) ی سائی 2015

- کردنەوه ی (ئەم هۆبانە ی خوارەوه) له نەخۆشخانە ی ئافرهتان و له دایک بوونی فیڕکاری سەر بە بەرپۆه بەرایهتی گشتی تەندروستی هەولێر .

1- هۆبە ی چاودێری دوای نەشتهرگەری.

3- هۆبە ی هۆلی نەشتهرگەری سارد .

3- هۆبە ی هۆلی نەشتهرگەری بچووک .

- ئەم بەیانه کاری پێ دەکرێت لە رۆژی دەرچوونیهوه له رێکەوتی 2015/5/13.

بە یانی ژماره (40) ی سائی 2015

- کردنەوه ی (سەنتەری پەسەن) ی تاییهت له قەزای سۆران سەر بە شاری هەولێر بە مەرجیک پابەندبن بە گشت رێنماییه کانی وەزارهتی تەندروستی و ژینگه وه سەندیکای پزیشکانی کوردستان .

- ئەم بەیانه کاری پێ دەکرێت لە رۆژی دەرچوونیهوه له رێکەوتی 2015/5/13.

د. رێکەوت حمە رشید

وەزیری تەندروستی

وەزارهتی تەندروستی

بە پێی ئەو دەسەلاتە ی پیماندراره له (ماددە ی شەشەم / برگە ی دووهم) له یاسای وەزارهتی تەندروستی ژماره (15) ی سائی 2007، بریارماندابه :-

بە یانی ژماره (41) ی سائی 2015

- گۆرینی (هۆبە ی لیژنە پزیشکیه کان) بۆ (بەشی لیژنە پزیشکیه کان) له ناو دیوانی بەرپۆه بەرایهتی گشتی تەندروستی راپهرین .

- ئەم بەيانه كاري پي ده كرپت له رۆژي ده رچوونيه وه له ريكهوتي 2015/5/20.  
به ياني ژماره (42) ي سالي 2015

- كردنه وه ي ( ئەم هۆبانه ي خواره وه ) له هه موو به رپۆه به رايه تي و كه رتي ته ندروستي قه زا و نه خۆشخانه كاني حكومي سه ر به به رپۆه به رايه تي گشتي ته ندروستي دهۆك.
- 1- هۆبه ي پشكنين و به دواداچوون.
- 2- هۆبه ي ئەندا زياري .
- 3- هۆبه ي ئامپيري پزيشكي .

- ئەم بەيانه كاري پي ده كرپت له رۆژي ده رچوونيه وه له ريكهوتي 2015/5/25.  
به ياني ژماره (43) ي سالي 2015

- به كردنه وه ي (هۆبه ي په له ده سته كرده كان) له نه خۆشخانه ي گشتي پانيه سه ر به به رپۆه به رايه تي گشتي ته ندروستي راپه رين .

- ئەم بەيانه كاري پي ده كرپت له رۆژي ده رچوونيه وه له ريكهوتي 2015/5/25.  
به ياني ژماره (44) ي سالي 2015

- كردنه وه ي (ئەم بنكه ته ندروستيانه ي خواره وه) له كه مپي قه زاي زاخۆ سه ر به به رپۆه به رايه تي گشتي ته ندروستي دهۆك .

- ئەم بەيانه كاري پي ده كرپت له رۆژي ده رچوونيه وه له ريكهوتي 2015/5/25.

- 1- بنكه ي ته ندروستي باجد كه ندا لا (1) .
- 2- بنكه ي ته ندروستي باجد كه ندا لا (2) .
- 3- بنكه ي ته ندروستي بپرسفي (1) .
- 4- بنكه ي ته ندروستي بپرسفي (2) .

د. ريكه وت حه مه رشيد  
وه زياري ته ندروستي

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق  
رئاسة الاقليم  
الرئيس

باسم الشعب  
قرار

رقم (10) لسنة 2015

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كردستان - العراق رقم (1) لسنة 2005 المعدل و بناءً على ما شرعه برلمان كردستان - العراق في جلسته المرقمة (10) في 2015/4/29 قررنا إصدار:

قانون رقم (7) لسنة 2014

قانون التعديل الأول لقانون الهيئة العامة للنزاهة في إقليم كردستان - العراق

رقم (3) لسنة 2011

المادة (1) :

يعدل عنوان القانون ويُقرأ على الوجه الآتي:

(قانون هيئة النزاهة لإقليم كردستان - العراق).

المادة (2) :

تضاف فقرتان بتسلسل (سابعاً و ثامناً) إلى المادة (الأولى) من القانون وتُقرأ على الوجه الآتي:  
سابعاً: جريمة الفساد: يقصد بها أي جريمة من الجرائم المنصوص عليها في المواد (233، 234، 271، 272، 275، 276، 290، 293، 296) من قانون العقوبات العراقي رقم (111) لسنة 1969، والجرائم المخلة بواجبات الوظيفة العامة، والمتمثلة في الرشوة والاختلاس وتجاوز الموظفين حدود وظائفهم، وجرائم غسيل الأموال وإخفائها (حيازة الأموال الناتجة عن جناية أو جنحة الفساد)، وأي جريمة تشملها أحد الظروف المشددة المنصوص عليها في الفقرات (خامساً و سادساً و سابعاً) من المادة (135) من قانون العقوبات المعدل بقانون تنظيمي صادر عن مجلس الحكم (المنحل) الملحق بأمر سلطة الائتلاف المؤقتة (المنحلة) رقم (55) لسنة 2004.

ثامناً: الأولاد التابعون: هم الاولاد القاصرين غير المتزوجين وأولاد المتزوجين غير المستقلين من الناحية المالية.

المادة (3) :

تعديل المادة (الثانية) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

تؤسس بموجب هذا القانون هيئة باسم (هيئة النزاهة لإقليم كردستان - العراق) تتمتع بالشخصية المعنوية واستقلال مالي وإداري، ولها ميزانية مستقلة، وتخضع لرقابة البرلمان.

المادة (4) :

تعديل المادة (الثالثة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

يهدف هذا القانون إلى:

أولاً: مكافحة الفساد والوقاية منه.

ثانياً: دعم مبادئ النزاهة، والشفافية، والمساءلة وتجسيد مبدأ سيادة القانون.

ثالثاً: تقييم وتقويم وتطوير الأداء والسلوك الوظيفي، ومعايير الخدمة العامة، وتحمل المسؤولية

وتسهيل الإجراءات.

المادة (5) :

تعديل المادة (الرابعة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

تسري أحكام هذا القانون على:

أولاً: رؤساء السلطة التشريعية، التنفيذية، القضائية، أعضائها والعاملين فيها بموجب القوانين النافذة.

ثانياً: القطاع الخاص وعلى وجه الخصوص الأشخاص والشركات المتعاقدة مع كيانات القطاع العام.

ثالثاً: المنظمات السياسية، منظمات المجتمع المدني، المنظمات غير الحكومية الوطنية، الاتحادات،

النقابات، المراكز الدينية، الجمعيات والنوادي في المواضيع المتعلقة بمشروعية مصادر التمويل

وأوجه الإنفاق وملاحقة غسيل الأموال.

المادة (6) :

تعديل المادة (الخامسة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

تعمل الهيئة على:

أولاً: تنفيذ وتطبيق قوانين مكافحة الفساد ومعايير الخدمة العامة وفقاً للدستور والقوانين النافذة.

ثانياً: تسلم الإخباريات والمعلومات والشكاوى المتعلقة بالفساد بجميع الطرق والوسائل ومن جميع

المصادر والتعامل مع جميع الأمور التي ترددها وبضمنها الإخبارات الكاذبة.

ثالثاً: التحقيق في جرائم الفساد عن طريق محققين تابعين للهيئة تحت إشراف قضاة التحقيق وفقاً لقانون

أصول المحاكمات الجزائية، ومتابعتها والمحافظة على سرية هوية المتعاونين وفقاً للقانون.

رابعاً: إعادة المتهمين بجرائم الفساد الهاربين إلى الخارج، واسترداد أموال وثروات وعائدات الفساد المهربة

إلى الخارج بالتنسيق والتعاون مع الجهات المختصة.

خامساً: التعاون الدولي في مجال الحد من الفساد ومكافحته وتبادل المعلومات حول الفساد والتحقيق المشترك خاصة فيما يتعلق بجرائم الفساد العابرة للحدود بالتعاون والتنسيق مع الجهات المعنية.

سادساً: نشر ثقافة وطنية لتنمية مفاهيم النزاهة والشفافية والمساءلة، والالتزام بمعايير الخدمة العامة والعمل مع المسؤولين المختصين من أجل وضع مناهج دراسية وطنية لتعزيز مفهوم النزاهة العامة.

سابعاً: إصدار تعليمات قواعد السلوك الإيجابي الوظيفي لتوضيح معايير الخدمة العامة وأخلاقيات العمل التي يجب على موظفي الإقليم الالتزام بها باعتبارها شرطاً للتعيين والاستمرار في الخدمة ومراقبة مدى الالتزام بها، وتعديل من وقت لآخر حسب الحاجة.

ثامناً:

1- إصدار تعليمات كشف الذمة المالية عن طريق إلزام المكلفين بالخدمة العامة المنصوص عليهم في هذا القانون، بالكشف عن مصالحهم المالية ومصالح أزواجهم وأولادهم التابعين، وتعديل من وقت لآخر وفقاً لما تراه الهيئة مناسباً لتحقيق الأغراض المنشودة منها.

2- يتضمن الكشف عن المصالح المالية بيانات تفصيلية عما يملكه المكلف وبضمنها العقارات والمنقولات والدخل المالي والرصيد في البنوك والأسهم والسندات والحقوق المعنوية المملوكة له في داخل الإقليم وخارجه.

3- يشمل الكشف عن المصالح المالية كل من:

أ- رئيس الإقليم ونائبه.

ب- رئيس البرلمان ونائبه والسكرتير والأعضاء.

ج- رئيس الوزراء ونائبه.

د- الوزراء ومن هم بدرجة وزير ووكلاء الوزراء.

هـ- رئيس هيئة النزاهة ونائبه وجميع مدراء الهيئة العاميين ومحققيها.

و- أصحاب الدرجات الخاصة ووكلائهم ومعاونيهم.

ز- المدراء العاميين ومعاونيهم.

ح- القضاة وأعضاء الإدعاء العام والمشرفين العدليين والمحققين.

ط- ضباط حرس الإقليم والأمن الداخلي من رتبة مقدم فما فوق، والضباط والمفوضين الذين يمارسون أعمال التحقيق.

ي- المحافظون ورؤساء الوحدات الإدارية ورئيس وأعضاء مجالس المحافظات والأقضية والنواحي ورؤساء البلديات وأعضاء المجالس البلدية.

ك- أي شخص يشغل منصب مدني أو عسكري لم يرد ذكره أعلاه وترى الهيئة ضرورة شموله بتقرير الكشف المالي، وفقاً لتعليمات تصدر لهذا الغرض.

4- للهيئة نشر تقارير كشف الذمة المالية للأشخاص الذين يحكم عليهم بإحدى الجرائم الواردة في الفقرة (سابعاً) من المادة الأولى من هذا القانون والسماح للجمهور والإعلام بالإطلاع عليها أو استنساخها.

تاسعاً:

1- للهيئة توصية الدائرة المعنية بسحب يد الموظف الخاضع للتحقيق وفقاً لقانون انضباط موظفي الدولة والقطاع العام رقم (14) لسنة 1991 النافذ في الإقليم.

2- للهيئة إحالة المخالفات المتعلقة بمعايير الخدمة العامة إلى الجهات ذات العلاقة، ولها أن ترفق بها توصية باتخاذ إجراءات انضباطية.

عاشراً:

1- تعاون الهيئة ديوان الرقابة المالية للإقليم وتراقب جباية وإنفاق أموال الإقليم والتصرف بها وطريقة إدارتها وإصدار تقارير دورية بشأنها.

2- تقوم الهيئة بمراقبة مدى نزاهة القرارات والأعمال المنفذة أو الأعمال المتخذة في القطاع العام وإصدار تقارير دورية بشأنها.

3- على الجهة الخاضعة للرقابة أن تقدم للهيئة وبناءً على طلبها دون تأخير المعلومات والإيضاحات والمستندات والوثائق بما فيها السرية، أيأ كانت درجة كتمانها، وغير ذلك مما ترى الهيئة ضرورة الإطلاع عليها لأغراض الرقابة وفقاً للقوانين النافذة.

4- يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على (6) أشهر، وبغرامة لا تزيد على (10) عشرة ملايين دينار، أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من يخالف أحكام البند (3) من الفقرة (عاشراً) من هذه المادة.

5- للهيئة تحريك الدعوى الجزائية ومتابعتها بموجب البند (4) من الفقرة (عاشراً) من هذه المادة.

حادي عشر: اقتراح القوانين التي تدخل في مجال الوقاية من الفساد أو مكافحته.

ثاني عشر: للهيئة إلزام دوائر ومؤسسات القطاع العام بنشر بيانات أو معلومات أو وثائق معينة حول أية أمور ترى الهيئة ضرورة تطبيق الشفافية فيها بموجب آليات وقواعد تحددها الهيئة.

ثالث عشر: تنفيذ تدابير للحد من تورط القطاع الخاص في الفساد وتعزيز الشفافية في كيانات القطاع الخاص ومنع تعارض المصالح فيها.

رابع عشر: إصدار تعليمات منع تعارض المصالح في الإقليم ومراقبة الإلتزام بها وتشخيص مخالفة أحكامها، وإصدار تقارير دورية بشأنها.

خامس عشر: للهيئة إجراء ما تراه ضرورياً في مجال مكافحة الفساد والوقاية منه.  
المادة (7):

تعديل الفقرة (الأولى) من المادة (السادسة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:  
أولاً: يتولى البرلمان انتخاب رئيس الهيئة باقتراح سري بأغلبية ثلثي عدد أعضائه من بين ثلاثة مرشحين يرشحهم لجنة برلمانية، وفي حالة عدم فوز أي من المرشحين بثلثي أصوات أعضاء البرلمان، يعاد الانتخاب بين المرشحين الحاصلين على أغلبية الأصوات، ويعد فائزاً من يحصل على الأغلبية، ويعين الشخص المنتخب بمرسوم إقليمي بدرجة وزير.

المادة (8):

تعديل الفقرتان (خامساً و سادساً) من المادة (السابعة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:  
خامساً: للبرلمان استجواب رئيس الهيئة وفقاً لإجراءات استجواب الوزراء، ويعفى الرئيس من منصبه بقرار من البرلمان بأغلبية الثلثين لأعضائه في إحدى الحالات الآتية:

1- إذا صدر قرار قضائي بات بإدانتته بارتكاب جنائية عمدية أو جنحة مخلة بالشرف.

2- إذا ثبت تقصير أو إهمال جسيم في أداء مهامه وواجباته.

3- إساءة استعمال السلطات.

سادساً: يصدر قرار إعفاء الرئيس من منصبه في الحالتين (2، 3) من الفقرة (خامساً) من هذه المادة، بناءً على توصية لجنة تحقيقية تشكل بقرار من البرلمان بأغلبية ثلثي عدد أعضائه، برئاسة رئيس محكمة التمييز في الإقليم وعضوية (2) اثنين من أقدم أعضاء المحكمة.

المادة (9):

تضاف أربعة بنود بتسلسل (6، 7، 8، 9) إلى الفقرة (ثانياً) من المادة (التاسعة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

6- فتح فروع الهيئة في محافظات وإدارات الإقليم على أن يدير كل فرع مدير عام حاصل، في الأقل، على شهادة جامعية أولية.

7- تأسيس أكاديمية لمكافحة الفساد على مستوى مديرية تتولى واجبات بناء القدرات والتدريب ونشر مفاهيم النزاهة والمساءلة والشفافية ومكافحة الفساد.

8- اقتراح ميزانية الهيئة والموافقة على إنفاقها.

9- لمجلس الهيئة استحداث أو دمج أو إلغاء مديريات وأقسام وشعب الهيئة حسب متطلبات العمل.  
المادة (10):

تعديل المادة (العاشرة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

يمارس الرئيس الاختصاصات الآتية:

أولاً: إدارة وأداء أعمال الهيئة وضمان تأدية واجباتها في حدود القانون بما يضمن تحقيق أهدافها.

ثانياً: تعيين وترفيح وضبط موظفي الهيئة بموجب القوانين النافذة.

ثالثاً: طلب توفير محققين عدليين للهيئة من الجهات المعنية.

رابعاً: تقديم تقارير دورية إلى البرلمان كل ستة أشهر أو كلما اقتضت الحاجة تتضمن نشاطات الهيئة وموجزاً عن القضايا التي تم التحقيق فيها والتي تم حفظها أو غلقها والتي تمت إحالتها إلى المحاكم المختصة وتقوم الهيئة بنشرها في موقعها الإلكتروني ويضعها تحت يد وسائل الإعلام المختلفة.

خامساً: إصدار التعليمات المنصوص عليها في هذا القانون.

سادساً: القيام بالمهام والواجبات وممارسة الاختصاصات المنصوص عليها في هذا القانون أو أي قانون آخر نافذ.

المادة (11):

تعديل المادة (الحادية عشرة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

أولاً: يكون لرئيس الهيئة نائب يعين بمرسوم إقليمي بدرجة وكيل وزير، بناءً على ترشيحه من مجلس الهيئة، وفقاً لشروط الرئيس ذاتها، وفي حالة غياب الرئيس لأي سبب، يحل محل الرئيس ويمارس جميع اختصاصاته.

ثانياً: لرئيس الهيئة تفويض بعض اختصاصاته لنائبه أو المدراء العاميين.



ثالثاً: يعفى نائب رئيس الهيئة أو أحد المدراء العامين من مناصبهم بمرسوم إقليمي بناءً على توصية رئيس الهيئة مشفوعاً بتقرير لجنة تحقيقية يشكلها رئيس الهيئة لهذا الغرض.  
المادة (12):

تعديل المادة (الثانية عشرة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:  
تتكون الهيئة من:

أولاً: دائرة التحقيقات: يرأسها مدير عام حاصل، في الأقل، على شهادة جامعية أولية في القانون وله خبرة في مجال اختصاصه مدة لا تقل عن (10) عشر سنوات، وترتبط بها مديريات تحقيق تفتح بأمر رئيس الهيئة في كل محافظة من محافظات الإقليم وتتولى الدائرة المهام الآتية:

1- الكشف عن حالات الفساد، وجمع المعلومات بشأنها بالاستعانة بالأجهزة الفنية.

2- تسلم الإخبار والمعلومات وشكاوى الفساد.

3- التحقيق في جرائم الفساد والتعاون في مجال مراقبة الإنفاق والاستحصال والتصرف بأموال الإقليم وطرق إدارتها.

4- إعادة المتهمين الهاربين إلى الخارج واسترداد الأموال والثروات المهربة إلى الخارج.

5- تبادل المعلومات والتحقيقات المشتركة الدولية.

ثانياً: الدائرة القانونية: يرأسها مدير عام حاصل، في الأقل، على شهادة جامعية أولية في القانون وله خبرة في مجال اختصاصه مدة لا تقل عن (10) عشر سنوات، ويتولى المهام الآتية:

1- إبداء الرأي والمشورة في المسائل القانونية التي تعرض على الهيئة، وتمثيل الهيئة في الدعاوى التي ترفعها أو التي ترفع عليها بوكالة رسمية صادرة عن رئيس الهيئة.

2- الترافع أمام المحاكم المختصة فيما يتعلق بجرائم الفساد أو مراجعة طرق الطعن بشأنها.

3- تمثيل الهيئة في اللجان التحقيقية المشكلة بناءً على طلب الهيئة.

4- إعداد الدراسات والأبحاث القانونية الخاصة بقوانين مكافحة الفساد والاتفاقيات الدولية في هذا المجال  
5- تقديم وطلب المعونة القانونية الدولية المتبادلة.

6- الرقابة على نزاهة قرارات وأعمال القطاع العام.

7- وضع تعليمات منع التعارض في المصالح في الإقليم.

8- اتخاذ الإجراءات لرقابة مدى نزاهة قرارات وأعمال القطاع العام وإصدار تقارير دورية في هذا الشأن

9- إعداد مقترحات ومشاريع قوانين في مجال القضاء على الفساد ومكافحته.

- ثالثاً: دائرة الوقاية والشفافية: يرأسها مدير عام حاصل، في الأقل، على شهادة جامعية أولية وله خبرة في مجال اختصاصه مدة لا تقل عن (10) عشر سنوات ويتولى المهام الآتية:
- 1- تسلم كشوفات المصالح المالية والتعامل مع البيانات الواردة فيها، والتحري عن الحقائق، ومتابعة المتخلفين عن تقديمها، ومراقبة زيادة أموال المكلفين بتقديم كشوفات مصالحهم المالية واتخاذ الإجراءات القانونية في حق من يثبت وجود زيادة كبيرة في أمواله أو في أموال زوجه أو أحد أولاده التابعين بموجب أحكام هذا القانون.
  - 2- التعاون مع المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني والإعلام في تنفيذ تدابير مشتركة للحد من الفساد ومكافحته.
  - 3- تنمية وتطوير العلاقات من الجهات المماثلة.
  - 4- إدارة برامج التدريب وإقامة المؤتمرات بالتعاون مع الوزارات والجهات المختصة ومؤسسات القطاع الخاص.
  - 5- نشر ثقافة النزاهة والشفافية والمساءلة والالتزام بمعايير الخدمة العامة.
  - 6- التعاون مع الجهات ذات العلاقة لوضع مناهج دراسية وطنية لتعزيز النزاهة ومكافحة الفساد.
  - 7- وضع تعليمات قواعد السلوك الوظيفي ومراقبة الالتزام بها والتأكيد عليها.
  - 8- وضع تعليمات كشف الذمة المالية.
  - 9- وضع أنظمة وآليات وقواعد لنشر البيانات والمعلومات والوثائق جبراً.
  - 10- وضع وتنفيذ تدابير الحد من الفساد ومكافحته وتعزيز الشفافية ومنع تعارض المصالح في القطاع الخاص.
  - 11- متابعة وتحري الحقائق فيما يخص تعارض المصالح في القطاع العام وإصدار تقارير دورية بشأنها.
- رابعاً: دائرة الشؤون الإدارية والمالية: يرأسها مدير عام حاصل، في الأقل، على شهادة جامعية أولية، وله خبرة في مجال اختصاصه مدة لا تقل عن (10) عشر سنوات ويتولى واجبات إدارة الموارد البشرية وتوفير التدريب اللازم وبناء القدرات.
- خامساً: يعين المدراء العامون بمرسوم إقليمي بناءً على ترشيحهم من رئيس الهيئة.
- سادساً: مكتب رئيس الهيئة: يرأسه موظف بدرجة مدير حاصل، في الأقل، على شهادة جامعية أولية .

المادة (13) :

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة (الثالثة عشرة) من القانون وتضاف إليها (3) فقرات بتسلسل (ثالثاً، رابعاً، خامساً) وتقرأ على الوجه الآتي:

أولاً: لمخفي الهيئة سلطات المحقق حسبما هو منصوص عليه في قانون أصول المحاكمات الجزائية النافذ في الإقليم ، ولهم سلطة الإطلاع على المستندات والوثائق الرسمية بما فيها السرية ، مهما كانت درجة كتمانها، ويجب تسهيل مهمة دخولهم إلى الدائرة المعنية مع الأجهزة التي تقتضيها طبيعة عملهم وتوفير الحماية لهم ولا يجوز تجريدهم من الأجهزة المتعلقة بأعمالهم .

ثالثاً: لمخفي الهيئة، فضلاً عن المخصصات الخاصة والامتيازات الممنوحة لهم باعتبارهم من موظفي الهيئة، سلطات وحقوق وامتيازات المحققين ذاتها وفقاً لقانون أصول المحاكمات الجزائية.

رابعاً:

1- للهيئة بقرار من رئيسها حفظ الإخباريات أو المعلومات أو الشكوى دون عرضها على قاضي التحقيق إذا لم يتضمن إشارة إلى وجود جريمة أو إذا ثبت لدى الهيئة بعد التحري والتحقيق الابتدائي أن الإخبار غير صحيح أو كاذب.

2- لقاضي التحقيق أو عضو الإدعاء العام المختص طلب أي إضارة محفوظة بموجب البند (1) من هذه الفقرة واتخاذ ما يراه مناسباً بشأنها وفقاً لأحكام القانون.

خامساً:

1- كل من يحكم عليه بجريمة فساد عمدية يفقد أهلية شغل الوظيفة العامة ولا يجوز للقطاع العام التعاقد معه كمقاول أو مورد خدمات أو سلع.

2- كل موظف يحكم بإدانته بجريمة فساد عمدية يعد مباشرة معزولاً من وظيفته بوصول الحكم إلى درجته القطعية.

المادة (14) :

تعديل الفقرة (ثانياً) من المادة (الرابعة عشرة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

ثانياً: يعد استغلالاً، وفقاً لما تقدم، كل زيادة كبيرة تطراً في ثروة الشخص أو زوجه أو أحد أولاده التابعين، بعد توليه وظيفة عامة أو تكليف عام أو صفة، متى كانت لا تتناسب مع مواردهم المشروعة، وعجز عن تسببيه بسبب مشروع.

المادة (15) :

تلغى المادة (الخامسة عشرة) من القانون ويحل محلها ما يأتي:

يعاقب بالحبس أو السجن لمدة لا تزيد على (7) سبع سنوات، وبغرامة مساوية للكسب غير المشروع وبمصادرة هذا الكسب، كل شخص يحصل لنفسه أو لغيره على كسب غير مشروع.

المادة (16):

تعديل المادة (السابعة عشرة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

أولاً: لا يمنع انقضاء الدعوى الجزائية بالوفاة من رد الكسب غير المشروع بحكم من المحكمة المختصة بناءً على طلب الهيئة خلال مدة (3) ثلاث سنوات من تاريخ الوفاة وتسترد من أموال الورثة بقدر استفادة كل منهم من الكسب غير المشروع.

ثانياً: على المحكمة المختصة أن تقرر في مواجهة الورثة المستفيدين من الكسب غير المشروع بتنفيذ الحكم بالرد من أموال كل منهم بقدر ما استفاد.

المادة (17):

تعديل المادة (الثامنة عشرة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

يعفى الشريك من العقوبة في جريمة الكسب غير المشروع إذا قام بإبلاغ السلطات المختصة عن الجريمة قبل كشفها أو تعاون أثناء التحري والتحقيق على كشفها أو كشف الأموال الناتجة عنها وردها، ولا يخل حكم هذه المادة بوجود الحكم بالرد.

المادة (18):

تعديل المادة (التاسعة عشرة) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على (3) ثلاثة أشهر وبغرامة لا تقل عن (3) ثلاثة ملايين دينار ولا تزيد على (100) مائة مليون دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين كل مكلف بتقديم كشف مصالحه المالية ارتكب عمداً أحد الأفعال الآتية:

أولاً: التخلف عمداً مدة تزيد على (3) ثلاثة أشهر عن تقديم تقرير كشف المصالح المالية في المواعيد المقررة من قبل الهيئة.

ثانياً: إعطاء بيانات غير صحيحة مؤثرة في تقرير كشف المصالح المالية.

ثالثاً: عدم ذكر مصالح أو أموال مملوكة له أو لزوجه أو لأحد أولاده التابعين في كشف مصالحه المالية.

المادة (19):

يصبح نص المادة (الحادية والعشرين) من القانون الفقرة (أولاً) وتضاف إليها فقرة بتسلسل (ثانياً) وتقرأ على الوجه الآتي:

ثانياً: مجلس الهيئة منح قدم لمدة (6) ستة أشهر للموظف الذي يبذل جهوداً بارزة، أو يحصل على نتائج رفيعة المستوى.

المادة (20):

تعديل المادة (الرابعة والعشرين) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

أولاً: تضع الهيئة نظاماً خاصاً بحماية الشهود والمخبرين والضحايا والخبراء، ويضع نظام تشجيع الجمهور والإعلام والمجتمع المدني والمتهمين على التعاون مع الهيئة وتخول سلطة تنفيذه والإنفاق عليه.

ثانياً: لرئيس الهيئة إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (21):

تلغى المادة (الخامسة والعشرون) من القانون.

المادة (22):

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة (23):

على الجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (24):

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان) .

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان - العراق

ههولير

2015/5/17

## الأسباب الموجبة

بغية زيادة ضمان استقلال هيئة النزاهة لإقليم كوردستان – العراق، ومن أجل دعم سلطاته، ولترسيخ وتعزيز إجراءات الحد من الفساد ومكافحته، و نشر مفهوم النزاهة والشفافية والمساءلة في مؤسسات القطاع العام والخاص، فقد شرع هذا القانون.

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق  
رئاسة الاقليم  
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (9) لسنة 2015

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (1) لسنة 2005 المعدل و بناءً على ما شرعه برلمان كوردستان – العراق في جلسته المرقمة (9) في 2015/4/21 قررنا إصدار:

قانون رقم (5) لسنة 2015

قانون حماية حقوق المكونات في كوردستان – العراق

الفصل الأول

المادة (1) :

يقصد بالعبارات والمصطلحات الآتية المعاني المبينة إزاءها لأغراض هذا القانون:  
أولاً: الحكومة: حكومة إقليم كوردستان – العراق.

ثانياً: المكونات: المجموعات القومية (الترکمان، والکلداني السرياني الآشوري والأرمن) والمجموعات الدينية والطائفية (المسيحية والإيزيدية والصابئة المندائية والکاکائية والشبک والفيليين والزرادشتية وغيرها) من مواطني كوردستان العراق.

المادة (2):

تسري أحكام هذا القانون على جميع مواطني كوردستان العراق من هذه المكونات.

### الفصل الثاني

المادة (3):

تضمن سلطات إقليم كوردستان – العراق المساواة الكاملة والفعالة للمكونات:

أولاً: تضمن الحكومة للفرد الذي ينتمي إلى مكون حق المساواة وتكافؤ الفرص في الحياة السياسية والثقافية والاجتماعية والاقتصادية من خلال تشريعات وسياسات فعالة، كذلك تضمن لهم حق المشاركة في اتخاذ القرارات التي تخصهم.

ثانياً: يحظر جميع أشكال التمييز ضد أي مكون من مكونات كوردستان – العراق، والمخالف يعاقب وفق القوانين النافذة.

ثالثاً: حظر أية دعوة دينية أو سياسية أو إعلامية، بصورة فردية أو جماعية، مباشرة أو غير مباشرة، إلى الكراهية أو العنف أو التهيب أو الإقصاء والتهميش، المبنية على أساس قومي أو اثني أو ديني أو لغوي.

رابعاً: منع أي تصرف أو سياسات سلبية من شأنها تغيير الأوضاع الأصلية للمناطق التي يسكنها مكون معين ، ومنع كل تملك يهدف أو يؤدي إلى التغيير الديموغرافي للطابع التاريخي والحضاري لمنطقة معينة ، لأي سبب كان وتحت أية ذريعة كانت.

خامساً: معالجة التجاوزات الحاصلة على مناطق أي مكون وإعادة الحال إلى ما كان عليه قبل حصول التجاوز، وإزالة الآثار والمخلفات التي أدت أو تؤدي إلى التغيير الديموغرافي، أو تعويضهم في حالة استحالة إعادة الحال إلى ما كان عليه.

سادساً: عند رسم حدود الوحدات الإدارية والدوائر الانتخابية، وعند وضع خطط التنمية الاقتصادية وتطوير المجمعات السكنية الحضرية والريفية، وكذلك حماية البيئة، تأخذ الحكومة في

الاعتبار. الظروف المحلية والعلاقات الاجتماعية والمصالح الاقتصادية والتقاليد الراسخة للمكونات في المنطقة.

سابعاً: تعمل الحكومة على تشجيع عودة الأشخاص المنتمين إلى المكونات من سكان كوردستان العراق سابقاً الذين اضطروا إلى الهجرة، وضمان حقوقهم المستحقة.

ثامناً:

1- تلتزم الحكومة بالمحافظة على لغة الأم، من خلال سبل ضمان التعليم والثقيف بها وإدارة قنوات إعلامية خاصة بهم.

2- تضمن الحكومة فتح أقسام خاصة باللغات القومية للمكونات في جامعات كوردستان، وتأسيس الأكاديميات العلمية اللغوية الخاصة بهم حسب حاجتهم.

المادة (4):

أولاً: يحق لكل فرد الكشف عن هويته الدينية وحفظ هويته القومية التي تربط انتمائه بمكون معين، وهذا الحق حصري للفرد ولا يحق لأية جهة سلبه منه.

ثانياً: لكل مكون وعلى قدم المساواة مع الأكثرية أن يمارس حقوقه وحرياته الأساسية بما في ذلك حرية الفكر، حرية التعبير، وسائل الإعلام، وحرية الاجتماع وتأسيس الجمعيات والرابطات، وحرية ممارسة المعتقد الديني، وتلتزم الحكومة بدعم ورعاية هذه الممارسات بشكل متساوي بين المكونات وفق القوانين النافذة.

ثالثاً: لكل مكون حق التعبير عن ثقافته وتقاليد، وتلتزم الحكومة بحماية التراث الثقافي والديني للمكونات.

رابعاً: للأفراد الذين ينتمون إلى مكون معين، أن يختاروا أسمائهم بإرادتهم وأن يستخدموا أسماء رموزهم أو شخصيات تاريخية مهمة لهم أو أحداث مهمة مرت عليهم، واستخدام أسماء شخصياتهم في تسمية الشوارع والمخلات والساحات وغيرها في مناطقهم، وفق القوانين النافذة.

خامساً: للمكونات حق التمتع بالعطل الخاصة بمناسباتهم القومية والدينية، وتكون هذه العطل رسمية لهم.



المادة (5):

لهيئات ومنظمات وممثلي المكونات ودور العبادة حق التواصل ومد الجسور الثقافية والتعليمية والاجتماعية وتطويرها مع من يتقاسمهم الخصائص الأثنية أو الدينية والقومية ذاتها في الداخل والخارج وفق القوانين النافذة ، وفي حالة قيام الحكومة بعقد بروتوكولات دولية أو إقليمية خاصة بالمكونات ، عليها ضمان مشاركتهم فيها.

المادة (6):

من أجل ضمان حقوق المكونات:

أولاً: لهم حق المشاركة في السلطة التشريعية والتنفيذية للإقليم وفق القوانين النافذة.

ثانياً: في المناطق التي يشكلون فيها كثافة سكانية، لهم حق المشاركة في إدارة المؤسسات الحكومية والإدارية ، وفق القوانين النافذة.

### الفصل الثالث

المادة (7):

لا يعمل بأي نص قانوني يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة (8):

على الجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (9):

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تأريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان - العراق

ههولير

2015/5/17

### الأسباب الموجبة

بغية حماية وضمان الحقوق السياسية والمدنية والاجتماعية والثقافية والاقتصادية للمكونات وفق القوانين الداخلية والدولية، و لترسيخ روح الاحترام والتسامح والتعايش بين مواطني كوردستان العراق ، فقد شرع هذا القانون.

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب  
برلمان كوردستان – العراق  
تأريخ القرار : 2015/5/20

قرار

رقم (4) لسنة 2015

استناداً إلى حكم الفقرة (أولاً) من المادة (2) من قانون إعداد مشروع دستور كوردستان – العراق للاستفتاء رقم (4) لسنة 2015 ، أصدر برلمان كوردستان في جلسته الاعتيادية رقم (11) بتاريخ 2015/5/20 القرار الآتي :

أولاً: إنتخاب السادة التالية أسمائهم أدناة أعضاء في لجنة إعداد مشروع دستور كوردستان- العراق وإيجاد التوافق عليه:

- 1- ئالا فرید ابراهيم
- 2- فرست صوفی علی
- 3- نه مر كه چۆ هسام
- 4- سيروان عدنان ميرزا
- 5- عوسمان علی ويسی
- 6- عبدالفتاح عبدالرزاق محمود
- 7- عبدالحكيم خسرو جوزل
- 8- به هار محمود فتاح
- 9- شورش مصطفى رسول
- 10- كويستان محمد عبدالله
- 11- عدنان عوسمان محمد
- 12- گۆران نازاد محمد
- 13- خاموش عمر عبدالله
- 14- چينهەر علی أحمد
- 15- ارکان قادر ولی
- 16- أبوبكر عمر عبدالله
- 17- خليل إبراهيم محمد
- 18- دانا دارا حسين
- 19- منى يوخنا ياقو
- 20- كامران نشأة بكر

ثانياً: ينفذ هذا القرار من تاريخ إصداره وينشر في المجريدة الرسمية (وقائع كوردستان) .

يوسف محمد صادق  
رئيس برلمان كوردستان - العراق